



Słownik gwary warmińskiej

miniwersja dla każdego

Autorami są znani propagatorzy gwary warmińskiej: **Izabela Lewandowska** – historyk, dydaktyk, regionalistka, profesor w Instytucie Historii UWM w Olsztynie, autorka i redaktorka wielu prac dotyczących historii Warmii i Mazur, **Edward Cyfus** – rodowity Warmiak, gawędziarz, pisarz, działacz kultury, uczestnik licznych spotkań autorskich i pogadanek tematycznych w szkołach i bibliotekach regionu oraz **Łukasz Ruch** – historyk, gawędziarz i autor tekstów w gwarze warmińskiej. Oprawę graficzną wykonała **Anna Rok** – bibliotekarka, malarka, ilustratorka książek.

Słownik, w podwójnym układzie polsko-warmińskim i warmińsko-polskim, nie jest naukowym opracowaniem, tworzy zbiór o charakterze popularnym, który ułatwiać ma poznawanie mowy dawnych mieszkańców Warmii i zachęcać czytelników do dalszych poszukiwań i utrwalania słów zasłyszanych od dawnych Warmiaków lub ich potomków, w czym pomocne mogą się okazać strony przeznaczone na zapiski Czytelnika.

Mowa dawnych mieszkańców Warmii przetrwała okresy germanizacji i przez lata, aż do wprowadzenia nowego ładu politycznego po drugiej wojnie światowej, świadczyła o polskości tych ziem. Z czasem, niestety, zaczęła zanikać wraz z falami wyjazdów Warmiaków do Niemiec i napływem w ich miejsce ludności z innych regionów Polski i Kresów Wschodnich. Dziś gwarę warmińską można określić jako swoisty zabytek językowy, związany z przeszłością, tradycjami i obyczajami warmińskiej wsi. Przetrwała w pamięci tych, którzy wynieśli ją z domów rodzinnych. I chociaż gwarą tą mówi dziś już niewielu, jej popularyzacja jest swoistym kluczem do poznawania dawnej kultury i historii tych ziem. Warto sięgnąć do Słownika, by „doziedzić się” (dowiedzieć się) jak Warmiacy kiedyś mówili.

Gwara warmińska w 2016 roku została wpisana na listę światowego dziedzictwa niematerialnego UNESCO.

Słownik wydano z inicjatywy Stowarzyszenia „Dom Warmiński”

Edytor: Pracownia Wydawnicza ElSet,
wydawnictwo@elset.pl

Ksiójjeczka 10 godce warnijski

No koždygo

